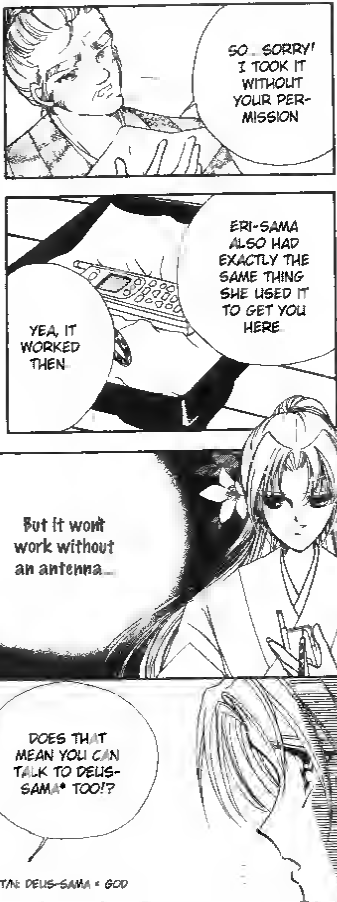
Amakusa1637
CHAPTER 20

MIYA-MOTO!
NAT-SUKI!
MIYA-MOTO!
AH...
JUST A DREAM

IT'S TRUE, I REALLY DID GO BACK IN TIME TO THE EDO PERIOD.
I GUESS IT'S NOT REALLY A DREAM...
He can't be dead.
AND THE SUNKEN SHIP... THAT'S NOT A DREAM EITHER.
SQEEZE
Miyamoto can't be dead!
Miyamoto...

I wonder if I can use the cell phone to connect with people in the year 2000...
And the others... how are they now?
Eri...
UHN...
Eh? The cell phones gone!
LOOK, WE'VE NEVER SEEN SOMETHING LIKE THIS BEFORE!
IT'S DEFINITELY NOT SOMETHING FROM OUR WORLD


SO... SORRY! I TOOK IT WITHOUT YOUR PERMISSION
THAT THING IS CALLED A CELL PHONE IT DOESN'T WORK ANYMORE!
ERI-SAMA ALSO HAD EXACTLY THE SAME THING SHE USED IT TO GET YOU HERE
YEA, IT WORKED THEN
But it won't work without an antenna...
YOU CAN USE THIS TO TALK TO PEOPLE FAR FAR AWAY!
IT DOESN'T MATTER IF YOU'RE IN EDO OR NAGASAKI...
DOES THAT MEAN YOU CAN TALK TO DEUS-SAMA* TOO!?

*THE DEUS-SAMA = GOD

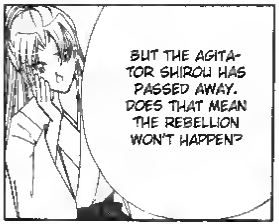
WHA!?
I TOLD YOU SO!
THEN IT SHOULD BE TRUE!
OH, THIS IS MY DAUGHTER AND SON-IN-LAW. THE OTHERS ARE NEIGHBORS
EVERYONE, THIS IS THE DISCIPLE FROM THE LEGEND
I HEARD THAT YOU COME FROM EDO
EVEN HER WORDS ARE SPOKEN DIFFERENTLY
UM... HELLO, EVERYONE
UM... ABOUT THAT..
I CAME FROM A PLACE THAT'S "NOT FROM THIS TIME PERIOD" SO NO, I'M NOT FROM EDO.....

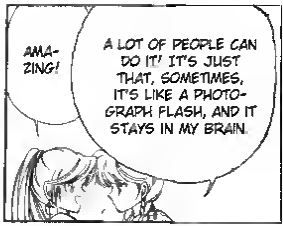
LIST, LISTEN UP! DON'T EMBRACE A HOPE LIKE THAT!
NO...NO, IT'S NOT LIKE THAT!
OH! THEN YOU'RE TEMPORARILY USING SHIROU'S BODY!?
SO THAT MEANS YOU COME FROM THE PLACE GOD LIVES!
EVEN THE CHERRY AND PLUM BLOSSOMS SPROUTED EVEN IN AUTUMN
SO THAT'S WHY THE SKY IS ALWAYS RED.
Wow. It's really cherry blossoms...
SFX: BLOW

THE SISTER SHOULD KNOW TOO I'M NOT SHIROU! EVERYONE IS MISUNDER-STANDING!
JINBEE-SAMA! IF YOU ARE REALLY THE BLOOD FATHER, YOU SHOULD UNDERSTAND, RIGHT?
No!
I UNDERSTAND YOU ARE AN ANGEL BORROW-ING SHIROU'S BODY
SFX: OPEN
NAT-SUKI?
ERI.
SHE'S DEFINITELY AN ANGEL, TAKING BOTH THE FORM OF A MAN AND A WOMAN... VERY OUT OF THE ORDINARY...
That's not really a compliment!
THE PROPHECY IS TRUE!
THERE WILL BE A MIRACLE AFTER ALL!
Mir miracle!

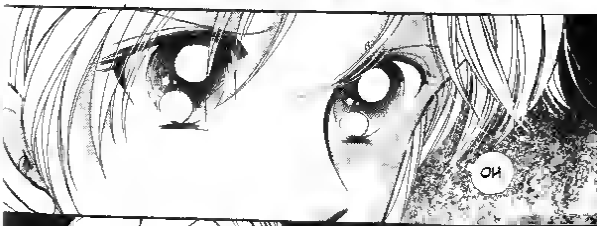
WHAT'S GOING ON? THESE PEOPLE ARE...
THESE PEOPLE THINK THAT I'M AN ANGEL. WHAT DO I DO?
THEY SAID WEIRD THINGS LIKE "THE PROPHECY IS TRUE."
"WHEN 25 YEARS HAVE PASSED, A BEAUTIFUL YOUTH WILL COME FORTH. HE WILL TALK OF THINGS PEOPLE HAVE NEVER HEARD OF AND HE WILL MANIFEST GOD..."
HIS PREDICTIONS INCLUDED A RED SKY AND BLOOMING FLOWERS. HE SAID ONLY THOSE WHO BELIEVED WOULD BE SAVED!
IT WAS A PROPHECY MADE BY "FATHER MAMAKOSU."
MMM, IT'S LIKE THIS.....
WHAT DOES IT SAY?
YES, IT'S JUST LIKE WHAT YOU SAID.

Amakusa Shirou!
AND JUST LIKE ITS PREDICTION THE PERSON WHO CAME WAS—
THAT WAS FATHER MAMAKOSU'S PROPHESY FROM 25 YEARS AGO
YEAH SO BACK THEN, I READ A LOT OF BOOKS ABOUT IT
WAS THE AMAKUSA REBELLION THE THEME!?
YOU'RE REALLY FAMILIAR WITH HISTORY!
YOU REMEMBER EVERYTHING IN ALL OF THE BOOKS YOU SEE
YUP! IT'S BECAUSE I PARTICIPATED IN WRITING THE SCRIPT OF THE PLAY THE DRAMA CLUB WAS HOLDING TWO YEARS AGO
I'D SAY THAT'S A SPECIAL SKILL!


BUT THE AGITATOR SHIROU HAS PASSED AWAY. DOES THAT MEAN THE REBELLION WON'T HAPPEN?


AMAZING!
A LOT OF PEOPLE CAN DO IT! IT'S JUST THAT, SOMETIMES, IT'S LIKE A PHOTOGRAPH FLASH, AND IT STAYS IN MY BRAIN.

NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT, IT SEEMS LIKE FATE
EVEN THE TIME IS RIGHT
WELL, IT'S JUST TOO COINCIDENTAL THE LATE SHIROU AND YOU LOOK THE SAME


OH

WHAT'S THIS? YOU MEAN THAT I'M NOW THE SUBSTITUTE?
COUNT ME OUT! IF THE REBELLION FAILS THEN EVERYONE WILL DIE...
WUU

OH NO! WHAT HAVE WE BEEN SAYING.....
WHAT ARE THEY TALKING ABOUT?
SOME-THING ABOUT A REBEL-LION
REBEL-LION
DID DEUS-SAMA TELL YOU TO BE OUR LEADER IN A REBEL-LION?
RE-BELL-ION!
I NEVER SAID THAT!

SFX: RANG RANG RANG
WHO COULD IT BE AT THIS TIME OF THE DAY?
WHAT...?
FRANCISCO-SAMA! IS FRANCISCO-SAMA HERE!?
FRANCISCO-SAMA!
KINU!
If we stir up a revolution now, then everyone will just die.

PAPA. WANTS TO KILL THE BABY...
WAH!
WHY ARE YOU COVERED IN BLOOD? WHAT HAPPENED?
WAH!
WAH!
HE SAID THAT A CHILD WILL ONLY BRING AN INCREASE IN TAXES...
THEN, HE TOOK OUT A VEGETABLE KNIFE HE SAID HE WAS GOING TO KILL THE BABY
WAH!
A SINGLE ADDITION TO THE FAMILY WILL QUICKLY RAISE TAXES.
YOU'LL BE PUT IN PRISON IF YOU CAN'T PAY YOUR TAXES
THERE THEY'LL FORCE YOU TO WEAR A STRAW MADE RAINCAPE AND LIGHT IT ON FIRE AND WHILE THEY MAKE YOU DANCE THEY'LL KILL YOU!
WHAT ..
THE BABY WAS JUST BORN....
NOBODY CAN BE PARDONED FROM IT....

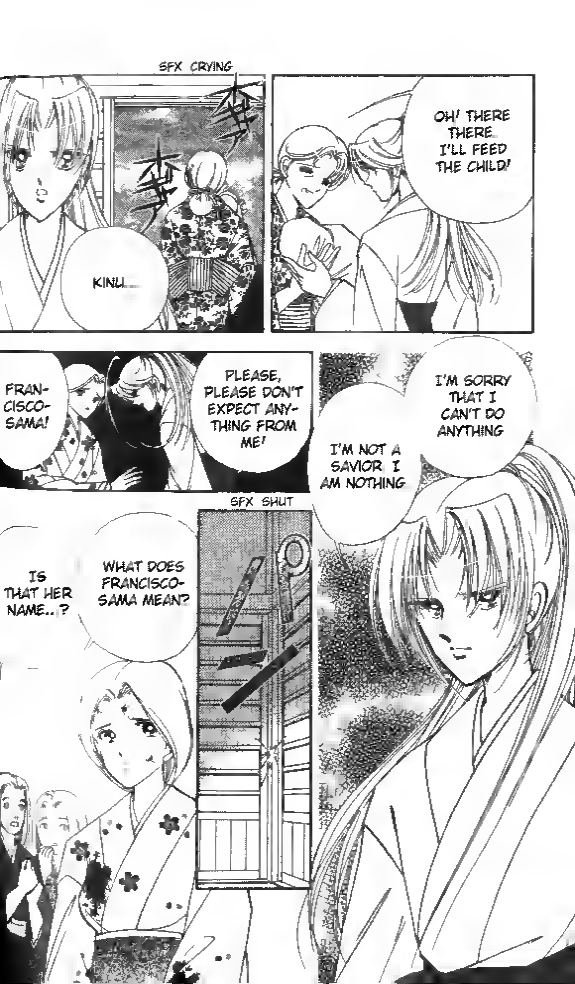
IT'S REALLY TOO CRUEL!
Prison!
Execution!
IF YOU DON'T WANT TO DIE, THEN YOU CAN ONLY SACRIFICE THE CHILD.
Killing your own child...
It's no better than hell...
BUT THEN EVERYONE WILL DIE...
The rebellion will still occur
Even if Amakusa Shirou isn't here,
It will definitely happen

So many

So many people ....

died.....

THEY WERE ALL BEHEADED... AND BURNED TO...
THIS INCLUDED THE ELDERLY, THE WOMEN, AND THE CHILDREN...
I REMEMBER THAT THE REBEL ARMY HAD THREE MILLION SOLDIERS.
THE ENTIRE ARMY WAS...
EVEN THIS CHILD WOULD...?
SFX: CRYING

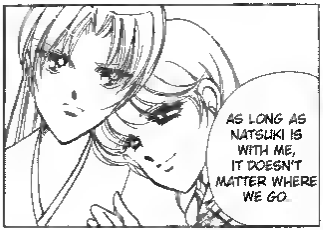

SFX CRYING
KINU...
OH! THERE THERE. I'LL FEED THE CHILD!
FRAN-CISCO-SAMA!
PLEASE, PLEASE DON'T EXPECT ANY-THING FROM ME!
I'M SORRY THAT I CAN'T DO ANYTHING
I'M NOT A SAVIOR I AM NOTHING
SFX SHUT
IS THAT HER NAME..?
WHAT DOES FRANCISCO-SAMA MEAN?

DIDN'T YOU FIGHT THE TWO BAD MEN WITH THE POWER OF WIND BEFORE?
THAT'S NOT HOW IT IS! YOU ARE EVERYONE'S HOPE!
YOU ARE THE PERSON THAT WE WILL EXPECT GREAT THINGS FROM...
MHMM...
WE STILL HAVE TO RETURN TO THE 20TH CENTURY!
WE ARE ONLY HIGH SCHOOL GIRLS!
NATSUKI
NO WAY! WHY ...?

NATSUKI, I WAS THINKING...SOMETIMES THIS TIME PERIOD CAN COMMUNICATE WITH THE 20TH CENTURY...
THE CELL PHONE PROVES MY POINT
EH?
WELL, THERE IS A CONNECTION BETWEEN THE DIMENSIONS JUST LIKE WHEN NATSUKI FIRST CAME SO WE CAN USE THE ANTENNA FROM THE 20TH CENTURY TO CALL OTHERS
MMM.. SO THAT'S IT.
A BLOODY SKY SEEMS TO RELEASE ELECTRICITY.
THE FLOWERS WERE ABLE TO BLOOM TOO, AS IF THEY HAD RECEIVED SOME IMMENSE POWER.....
IN OTHER WORDS IF THE CELL PHONE WORKS, WE CAN RETURN TO THE YEAR 2000 THE SAME WAY!

BUT...

AS LONG AS IT WORKS...
WE CAN GO BACK...


AS LONG AS NATSUKI IS WITH ME, IT DOESN'T MATTER WHERE WE GO.

ERI?
DO YOU STILL REMEMBER WHAT YOU SAID TO ME THE FIRST TIME WE MET?
YOU SAID, "LET'S LIVE OUT OUR LIVES HAPPILY."

OH... THAT IS... THAT IS...
OH...
EH? ISN'T THAT KASUGANO, THE GIRL WHO SCORED THE HIGHEST ON THE NATIONAL EXAM?
UM... I HAVE NONE.
AND THEN? KASUGANO, WHAT IS YOUR OPINION?
SHE'S SO WEIRD. HOW DID SHE GET SUCH A GREAT BRAIN?
WHAT'S WITH HER? THAT GIRL, SHE'S ALWAYS HESITATING.
SEIKA, LOOK, ERI SOLVED THIS PROBLEM ALREADY.
AH— SO THAT'S HOW IT IS. YOU'RE REALLY SMART!
AND YOU FROM ANOTHER CLASS—
BEGAN TO TALK TO THE ME, WHO HAD ALREADY STARTED HATING SCHOOL

EH—KASUGANO IS VERY ALIVE TODAY!
YUP! SOMETIMES SHE WOULD EVEN SAY SOMETHING SHOCKING
MIYAMOTO, CAN YOU BRING ME MY NOTEBOOK?
WHEN I'M WITH NATSUKI, PEOPLE NATURALLY CROWDED AROUND US
NATSUKI, SO YOU'VE BEEN HERE THIS WHOLE TIME I'VE BEEN LOOKING FOR YOU
AND THEN I REALIZED THAT THE ATMOSPHERE WOULD REMAIN CHANGED.
SMILE!
I'VE ALWAYS WANTED TO SEE ERI'S SMILING FACE.

WORDS LIKE "LIVE OUT OUR LIVES" ALWAYS SEEM TO MAKE PEOPLE FEEL OUT OF THE ORDINARY
REALLY
ANYWAY, WE'RE HERE THE ONLY THING THAT'S DIFFERENT IS THE TIME PERIOD
WRITTEN CHARAC-TERS ARE THE SAME
WE ALMOST DIED BACK THEN.
YUP
FROM NOW ON, WE STILL HAVE TO LIVE OUT OUR LIVES, NATSUKI!
SFX FAT FAT
NO MATTER WHAT HAPPENS,
EVERYONE,
LET'S LIVE OUT OUR LIVES HAPPILY!

SFX RUSTLE
SFX FLAP
SFX CLATTER
FRANCISCO-SAMA! ERI-SAMA!
IT'S A FALCON!
THE FALCON LORDS ARE MEN WHO EXECUTE ALL CHRISTIANS WITHOUT HESITATION...
HURRY AND STAY IN THE SECRET CHAMBER!
THEN THE FALCON LORDS MUST BE COMING!

OH NO...
I GOT IN A FIGHT WITH TWO MEN YESTERDAY...
THEY SAW MY CROSS...
PLEASE BURN ALL MY CLOTHES!
WHERE ARE YOU GOING!?
I'D BETTER BE THE ONE TO GO OUT THERE! OR ELSE YOU'LL GET IN TROUBLE!
FRAN-CISCO-SAMA!
SFX: GLANCE
LET ME BORROW THIS!

HMMM
NATSUKI
I CAN ONLY SEE THEIR SHADOWS!
SOMEONE'S MOVING THERE!
SFX STEP
YOU'D BETTER FIND A PLACE TO HIDE DON'T WORRY IT'S PROBABLY THE GUYS FROM YESTERDAY
WUUUU
A SINGLE SICKLE... IS IT REALLY OKAY?
THERE ...

IT DOESN'T MATTER HOW MANY TIMES YOU TRY, YOU WON'T BE ABLE TO DEFEAT ME!
THAT MEANS... THEIR SWORDS WILL BE BLUNT...
THERE IS FEAR IN THEIR KILLER AURA...
DON'T TALK BIG!
WUUU
SFX: CLASH
HAKUHOURYUU'S SECRET TECHNIQUE—

SFX SHUUU (SOUND OF SICKLE SLICING THROUGH THE AIR)
SFX BA (IMPACT)
SFX FARA
WAH!
AH..
AH..
SFX STEP

WHAT HAPPENED HERE..
LO... LORD!
OH...
YOU... WHAT ARE YOU DOING!?
AREN'T THEY YOUR MEN..?
SFX BAM
SFX SHUUUU
SFX SLOW
I TOLD YOU. IF YOU CAN'T KILL THE ENEMY, THEN I WILL KILL YOU!
SHIROU..!?
SFX

SFX PULL
UH...
EH?
YOU...WHAT ARE YOU PLANNING TO DO?!
SFX STEP
NAT... NATSUKI!?
SFX: RIDE RIDE RIDE
NATSUKI!?

SFX. THUD
HEY!
LET ME GO!
THAT HURTS
DID YOU CALL ME SHIROU BACK THERE?
YOU'RE MISTAKEN! I AM NOT HIM!
YOU'RE... NOT... SHIROU...?

EH
WAIT.
THIS ISN'T A HALLUCINATION, RIGHT?
I THOUGHT I WOULD LOSE...
I KILLED YOU WITH MY OWN HANDS. HOW COULD YOU STILL BE ALIVE...
THIS IS VERY PECULIAR. YOU DON'T HAVE THE SAME AROMA AS SHIROU.
WHAT'S THIS! BASTARD!
EH!?
STOP SAYING THESE STRANGE WORDS.

CAN YOU GIVE ME A LITTLE RESPECT? ARE YOU GAY?!
SFX BAM
EH?
A CELL PHONE!?
WHY DO YOU HAVE THIS!?
WHOSE CELL PHONE IS THIS?
YA... TSUKA...?
MATSUKA

AUGH ..
NATSUKI!
WANT TO LIVE TOGETHER?
YA... TSUKA...!?

IT'S ME... NATSUKI! HAYUMI NATSUKI! CAN'T YOU RECOGNIZE ME?
YATSUKA ..IT'S REALLY YOU! WHAT ARE YOU DOING HERE!?
NONSENSE... NATSUKI CAN NOT BE HERE...
NATSUKI...?
NATSUKI...IT'S REALLY... NATSUKI...
YATSUKA, WHY DO YOU SEEM LIKE AN ADULT?
IT'S REALLY ME!
AND YOU'VE GROWN A LOT TALLER...

IS ANYONE WITH YOU? ARE YOU ALONE? YATSUKA.
SFX SURPRISE
NATSUKI, YOU'RE HERE.
WHAT HAPPENED TO YOU?
YATSUKA, DON'T TELL ME YOU'VE BEEN HERE FOR A LONG TIME ALREADY...?
ERI IS HERE TOO. I JUST CAME YESTERDAY.
SFX RIDE
THE BOY NAMED YATSUKA, HE DOESN'T EXIST ANYMORE.
YAT-SUKA!

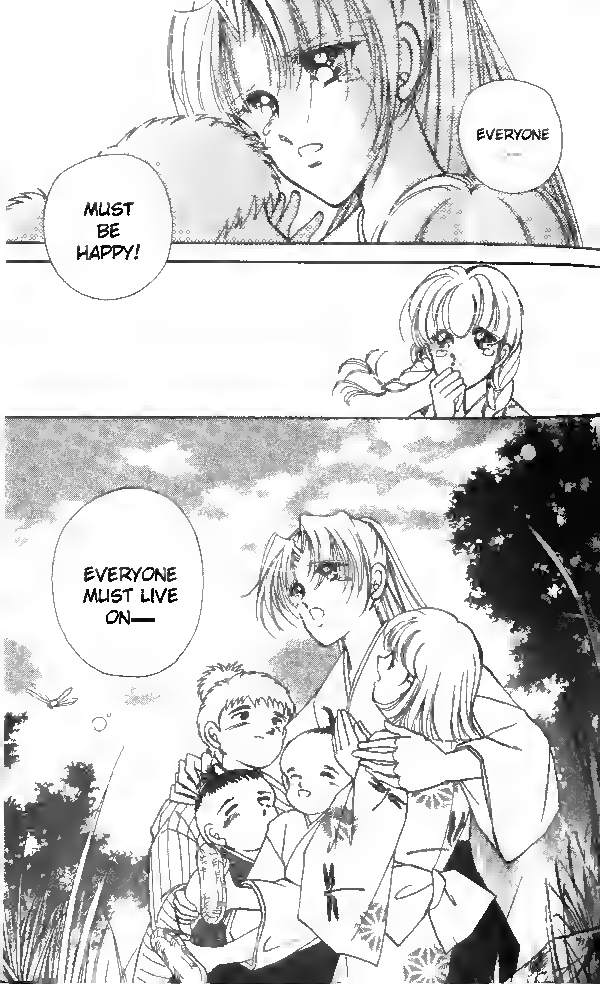
SFX RUSTLE
YAT-SUIKA!
"FALCON LORDS" — CHRISTIAN PERSECUTORS
YATSUKA, HE ,
SORRY, ERI, I MADE YOU WORRY.
NATSUKI!
YOU...YOU... YOU WEREN'T BEHE, DED BY THE FALCON LORD?

I HEARD THAT SHE WAS CALLED "ANGEL"...
ALL RIGHT, KEEP THE WOUND CLEAN!
WHY WOULD I BE KILLED!?
AH, I GOT THE BLEEDING TO STOP!
SFX PAT PAT
HEY... HEY...
LET'S GO, ERI
SOMETHING IS WEIRD THAT PERSON... WHO EXACTLY IS
NO WAY... IT CAN'T BE THE LEGENDARY
COULD IT BE... REAL...?

YATSUKA IS A CHRISTIAN PERSECUTOR...?
SFX: ZAN
HIS CELL PHONE IS REALLY OLD TOO.
YEA! AND IT SEEMS AS IF HE HAS CHANGED ENTIRELY.
GOING BACK FROM THIS HELL.
HASN'T FOUND A WAY, ?
MAYBE YATSUKA HAS BEEN IN THIS WORLD EVEN EARLIER THAN THE BOTH OF US!
AND HASN'T FOUND A WAY TO RETURN TO THE 20TH CENTURY.
SFX: RUSTLE RUSTLE
WHO IS IT?

<TIE> HORIE
IT'S EIJI'S!
ST FRANCISCO ACADEMY'S TIE WITH THE CROSS!
AH... THERE THIS...
WE FOUND THIS...
SO THE OTHERS ARE REALLY HERE TOO?
PARAI-SO...?
IT MEANS THE KINGDOM IN THE SKY, HEAVEN!
IS YOUR NAME FRANCISCO-SAMA?
THE ONE WHO CAME FROM PARAISO?

IS IT FULL OF PRETTY FLOWERS EVERY-WHERE?
IT MUST HAVE A LOT OF GOOD THINGS TO EAT!
YES
YES— THERE'S A LOT OF FOOD
AT HOME, IT'S NOT COLD,
IT'S NOT HOT.
FLOWERS BLOOM FOR THE ENTIRE YEAR.
AT NIGHT, IT'S STILL BRIGHT
WHAT A GREAT PARAISO!
RIGHT!?
EVERYONE WEARS A CROSS AND NO ONE GETS MAD.
ON DECEMBER THE 25TH, EVERYONE CELEBRATES THE LORD'S BIRTHDAY


EVERYONE
MUST BE HAPPY!
EVERYONE MUST LIVE ON—

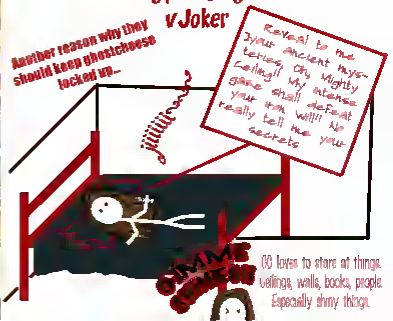
Amakusa 1637
(Chapter 02)

Translated by:
Lambchopchoppy

Proofread by:
Ghostcheese

Edited by:
Mat

Typeset by:
vJoker


Another reason why they should keep ghostcheese locked up...
Reveal to me your ancient heya-techniques, Oh Mighty Ceiling!! My intense game shall defeat your iron will!!! No really tell me your secrets
GIMME SEMEN!!
00 loves to stare at things. Ceilings, walls, books, people. Especially shiny things.

Happy Valentine's Day !!!

from Aerie Seans

Hope you enjoy the releases ev-
eryoneeee And if you have a spe-
cial someone hope you didn't
forget to get a present
XS

でもその男
の人はとて
もかわい
です。XD

—Love Aerie